

LES SAISON 16/17
PLAISIRS
COUPABLES

SPECTACLES-BÉNÉFICE DU **CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI**

24^e ÉDITION LES 23, 24 ET 25 MAI 2017

SOUS LA COPRÉSIDENTENCE DE **CGI**

LES PLAISIRS COUPABLES

SOUS LA COPRÉSIDENTENCE D'HONNEUR DE

Monsieur
Christian Bégin
Comédien et animateur

Monsieur
Bernard Labelle
Vice-président principal,
Ressources humaines mondiales, CGI

Une vingtaine de personnalités du milieu des affaires et de différents secteurs professionnels présente **Les plaisirs coupables**, un spectacle composé d'extraits de textes récents d'auteurs québécois.

COMITÉ ORGANISATEUR

M^e **Guy-François Lamy**, M^e **Sarah Pilote-Henry**, M^e **Lise Rochette**

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Mise en scène, choix et collage des textes **Louis-Karl Tremblay** Recherche et choix des textes **Johanne Haberlin** Assistance à la mise en scène et régie **Carol-Anne Bourgon Sicard** Régie générale **Alexandra Sutto** Éclairages et vidéo **Robin Kittel-Ouimet** Musique **Jean Gaudreau** Costumes et accessoires **Elen Ewing** Coiffures **Émilie Labelle** Maquillages **Marie-Michel Forget** Direction technique **Jérémi Guilbault-Asselin** et **Éric-William Quinn**

Le Centre du Théâtre d'Aujourd'hui tient à remercier le Théâtre du Nouveau Monde, le Théâtre La Licorne, l'École nationale de théâtre du Canada, le Théâtre Prospero, le Groupe TVA, la boutique Rossetti de Montréal et Valérie Remise.

METTEUR EN SCÈNE LOUIS-KARL TREMBLAY



Sommes-nous solidaires?

Est-ce qu'on s'unit pour s'indigner ou pour rêver?

On se rassemble peut-être trop souvent derrière des haines communes et on se soustrait aux projets communs. Tous contre plutôt que tous pour.

L'indignation semble plus facile dans cette ère de «aussi vite arrivé, aussi vite commenté» et de la sacro-sainte liberté d'expression. L'accusation vient rapidement et les débats essentiels sur des enjeux majeurs sont contournés parce que les réseaux sociaux forcent des réactions à vif et sans recul. L'intolérance et la montée du populisme ne sont peut-être pas étrangères à cette manière de se positionner contre, accuser, pointer du doigt. Seul ou en groupe on cri, on lance, on post des: *«c'est de la faute de l'austérité, c'est de la faute aux riches qui reçoivent des bonus, c'est les pauvres qui profitent du système, c'est à cause du réchauffement climatique, c'est parce que les gouvernements sont corrompus, c'est les boomers, c'est les milléniaux, c'est les immigrants, c'est les pétrolières, c'est Trump.»* On cherche constamment des coupables, mais qu'est-ce qu'on gagne à décharger notre grogne?

Voici donc dix-huit participants qui jouent à ce jeu où l'on doit réagir rapidement et enchaîner les associations d'idées, sans trop faire réagir, demeurer consensuel, et ne pas se faire remarquer. Seul problème: quand on s'exprime publiquement, on devient une cible.

Ce qui lie les participants: l'indignation, les haines communes, les généralités, trouver l'ennemi. Ce qui les séparent (et peut-être qui les sauvent): les plaisirs solitaires et coupables.

«Il y a des miroirs partout et personne ne regarde personne»

Hélène Monette

CODIRECTEURS DU CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

SYLVAIN BÉLANGER ET ÉTIENNE LANGLOIS

Au nom de toute l'équipe du Centre du Théâtre d'Aujourd'hui, nous sommes heureux de vous retrouver (ou de vous accueillir une première fois), à cette 24^e édition des Spectacles-bénéfice de notre Théâtre!

Ce soir, l'un de vos collègues, patrons, employés, un membre de votre famille ou un ami se servira des mots d'un auteur de théâtre du Québec pour assouvir l'un de ses *Plaisirs coupables*!

À l'heure actuelle, dans un climat économique et politique hésitant par rapport au financement des arts, des soirées comme celle-ci sont indispensables au maintien de nos activités et en font un exemple de solidarité inspirant. Monter sur scène, aujourd'hui, c'est passer un message clair à ceux qui hésitent encore à soutenir nos artistes et nos institutions culturelles.

À l'aube de son 50^e anniversaire, votre précieux soutien permet au Centre du Théâtre d'Aujourd'hui d'accompagner et de développer les démarches d'auteurs et de créateurs qui, avec nous, font le Québec et le distinguent partout à travers le monde. Le mandat du CTD'A, ce « 100 % québécois » qui nous distingue dans le monde des arts, est unique et reconnu depuis près de cinquante ans.



SYLVAIN BÉLANGER
CODIRECTEUR GÉNÉRAL
ET DIRECTEUR ARTISTIQUE



ÉTIENNE LANGLOIS
CODIRECTEUR GÉNÉRAL
ET DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Votre seule présence ici ce soir nous aidera à poursuivre notre travail avec la même passion et conviction auprès d'un plus grand nombre d'artistes et de projets.

Nous souhaitons remercier chaleureusement tous les membres du comité d'honneur pour leur audace et leur dévouement qui ne cesse de nous surprendre. Il faut un courage et une générosité sans borne pour faire ce qu'ils font ce soir! Imaginez-vous à leur place un instant! Ou penser peut-être même que l'an prochain, ce pourrait être votre tour...

Un grand merci à mesdames Gladys Caron, Stella Leney et Marie-Chantale Lortie du comité de financement et un merci chaleureux également aux trois membres du comité organisateur: Guy-François Lamy, Lise Rochette et Sarah Pilote-Henry.

Merci à nos coprésidents, Messieurs Christian Bégin et Bernard Labelle de CGI. Merci à nos précieux commanditaires et à nos donateurs. Merci aux artistes invités, à l'équipe du théâtre, à nos administrateurs dévoués, aux auteurs des textes que vous entendrez ce soir, aux différents collaborateurs de cette soirée et à vous tous, ici aujourd'hui, merci et bonne soirée!

COPRÉSIDENTS D'HONNEUR



BERNARD LABELLE
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL,
RESSOURCES HUMAINES
MONDIALES, CGI

Le théâtre et les affaires sont deux univers fascinants que bien souvent nous n'associons pas instinctivement. Pourtant, à bien y penser, les deux partagent de nombreuses similitudes.

Au théâtre comme en affaires, nous travaillons longuement, en coulisse et en équipe, pour atteindre nos objectifs.

Pendant de brefs moments, tout le temps et les efforts investis atteignent leur point culminant alors que nous nous retrouvons sous les feux de la rampe. Au théâtre comme en affaires, nous savons que la qualité de ce que nous présentons est liée à la rigueur dont nous avons préalablement fait preuve.

C'est dans ce contexte qu'une vingtaine de comédiens et comédiennes d'un soir mettent leurs talents acquis dans le milieu des affaires au profit du Centre du Théâtre d'Aujourd'hui. Je les félicite pour leur implication et leur courage.

Je suis fier, au nom de CGI, de soutenir le milieu artistique québécois!

Merci de votre présence!



CHRISTIAN BÉGIN
COMÉDIEN ET ANIMATEUR

Le Théâtre d'Aujourd'hui est un lieu culturel très important pour les artistes, les artisans, le public, pour Montréal. D'ailleurs, la première pièce que j'ai écrite *Circus Minimus*, mise en scène par Dominic Champagne et dans laquelle je partageais la scène avec Martin Drainville a été créée ici! Je leur en suis à la fois grandement redevable et reconnaissant! Il règne en ces lieux un esprit de fraternité, d'envie de brasser la cage avec comme coeur battant, les mots, le verbe qui dit qui nous sommes.

Ce fut donc tout à fait naturel pour moi d'accepter cette coprésidence d'honneur. Ce n'est pas tous les jours que des gens d'affaires embarquent dans l'aventure folle -mais vraiment!- d'une véritable production théâtrale avec tout ce que ça implique. Je salue leur courage et me réjouis qu'ils et elles aient eu le goût du théâtre.

Vous verrez ce soir un spectacle de haut niveau. Je vous assure que les heures de répétition n'ont pas été comptées et c'est avec un mélange de fierté, de gargouillis dans le ventre et de « Mais pourquoi je fais ça...?! » qu'ils vous offrent ce montage de textes d'auteurs québécois.

Merci de participer à votre tour à cet effort collectif pour poursuivre la mission de ce théâtre d'exception. Merci de votre présence, elle est essentielle. Pour vrai!

Que nos plaisirs qui ne seront jamais coupables commencent!

Vous pourrez dire: « J'y étais! »...
Hahaha!

LES MEMBRES DU COMITÉ D'HONNEUR DE CETTE 24^e ÉDITION

Coprésidé par **Christian Bégin** et **Bernard Labelle**



M^{me} Sophia Bennaceur
Directrice exécutive et
chef des opérations,
Morgan Stanley Montréal



M. Marc Bertossini
Directeur principal, Commercialisation,
Assurance pour les groupes et les
entreprises, Desjardins Assurances



M. Louis-Félix Binette
Entrepreneur engagé



M^{me} Mélanie Bourassa Forcier
Professeure agrégée, Université de Sherbrooke



M. Jean Cliche
Radiologue à la retraite



M^{me} Michèle Denis
Directrice principale,
Talent juridique, Stikeman Elliott



M^{me} Sophie Deschênes-Hébert
Avocate, Droit du marketing, LJT Avocats



M^{me} Antoine Guilmain
Avocat, Fasken Martineau DuMoulin



M. Claude Godon
Stratège d'affaires



M^{me} Martin Jannelle
Conseiller juridique,
Groupe TMX - Bourse de Montréal & CDCC



M^{me} Céline Lacerte-Lamontagne
Avocate



M^{me} Guy-François Lamy
Vice-président, Travail et affaires juridiques,
Conseil du patronat du Québec



M^{me} Hélène Lavoie
Directrice principale, Direction principale,
conseils en communications,
Mouvement Desjardins



D^{re} Marie-Josée Lemieux
Radiologue



M^{me} Stella Leney
Vice-présidente, Affaires corporatives
et secrétaire générale, Hydro-Québec



M^{me} Frédéric Pagé
Avocat, Clyde & Co



M^{me} Sarah Pilote-Henry
Gestionnaire marketing et développement
des affaires, Fasken Martineau DuMoulin



M^{me} Lise Rochette
Avocate associée,
Fasken Martineau DuMoulin

LES PLAISIRS COUPABLES

1 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — ÇA VA?**
Olivier Choinière

2 / **TRANCHE-CUL — RADIO**
Jean-Philippe Baril-Guérard

3 / **TRANCHE-CUL — CHIRURGIE**
Jean-Philippe Baril-Guérard

4 / **LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN — JUDITH PM**
Alain Farah, Patrice Dubois

5 / **8 — TRAFFIC**
Mani Soleymanlou

6 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — POUR MOI LE CHANGEMENT**
Olivier Choinière

7 / **J'ACCUSE — CELLE QUI AGRESSE**
Annick Lefebvre

8 / **S'APPARTENIR(E) — LES CONSEILS COVERGIRL DE CATHERINE (1)**
Catherine Léger

9 / **TOCCATE ET FUGUE (1)**
Étienne Lepage

10 / **J'AIME LES OISEAUX**
Yann Perreau

11 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — C'EST QUOI TON PLUS GRAND DÉFI**
Olivier Choinière

12 / **MORB(Y)DES — TÉLÉ**
Sébastien David

13 / **BABY-SITTER**
Catherine Léger

14 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — DONNEZ-MOI PAS UN GUN**
Olivier Choinière

15 / **JE SERAI UN TERRITOIRE FIER ET TU DÉPOSERAS TES MEUBLES — LES HÉROS DE CENTRES D'ENTRAÎNEMENT**
Steve Gagnon

16 / **IRÈNE SUR MARS**
Jean-Philippe Lehoux

17 / **S'APPARTENIR(E) — LES CONSEILS COVERGIRL DE CATHERINE (2)**
Catherine Léger

18 / **SHAPE OF YOU**
Ed Sheeran

19 / **ROUGE GUEULE — CAUGHT UP**
Étienne Lepage

20 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — J'AI L'ÂGE QUE J'AI**
Olivier Choinière

21 / **LA LOGIQUE DU PIRE — COMA ÉTHYLIQUE**
Étienne Lepage

22 / **TOCCATE ET FUGUE (2)**
Étienne Lepage

23 / **ENQUÊTE SUR LE PIRE**
Fanny Britt

24 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — J'AI PEUR**
Olivier Choinière

25 / **DIMANCHE NAPALM — MARDI MARDE**
Sébastien David

26 / **8 — FUCK, MARRY, KILL**
Mani Soleymanlou

27 / **J'ACCUSE — CELLE QUI ADULE**
Annick Lefebvre

28 / **PAPIER MÂCHÉ — OVNISEXUEL**
David Paquet

29 / **MANIFESTE DE LA JEUNE FILLE — DALAÏ LAMA**
Olivier Choinière

30 / **LE BRASIER — LES DRAGONS**
David Paquet

31 / **TOCCATE ET FUGUE (3)**
Étienne Lepage

32 / **DIMANCHE NAPALM — GIF ANIMÉ**
Sébastien David

33 / **LA LOGIQUE DU PIRE — CONSIDÉRANT QUE**
Étienne Lepage

34 / **LE LANCER DU BLACKBERRY**
Annick Lefebvre

35 / **DÉSORDRE PUBLIC — APHRODITE EN 04**
Évelyne de la Chenelière

36 / **JACQUES DULUME**
Claude Gauvreau

37 / **NOUS**
Geneviève Desrosiers

38 / **9.**
Benoît Jutras

39 / **AUX PLEXUS — CONCLUSION**
Marjolaine Beauchamp

40 / **EMMÈNE-MOI**
Marie-Pierre Arthur

Les entre scènes sont librement inspirés de **Cavalcade en Cyclorama** de Marc-Antoine K. Phaneuf

Nous remercions les auteurs de ces textes qui ont accepté qu'on utilise des extraits de leur travail.

MERCI AUX COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES DE LA 24^e ÉDITION DES SPECTACLES-BÉNÉFICE

COPRÉSIDENCE

CGI

PARTENAIRE DE L'ACCUEIL

CLYDE&Co

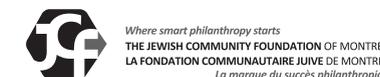


ROBERT ALEXIS
TRAITEUR



Desjardins

STIKEMAN ELLIOTT



HÔTELS-BOUTIQUE
LE GERMAIN



VALÉRIE REMISE
PHOTOGRAPHE



CENTRE DU THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI

3900 RUE ST-DENIS
MTL QC H2W 2M2
Métro Sherbrooke
T 514-282-3900 / F 514-282-7535
info@theatredaujourdhui.qc.ca

L’ÉQUIPE DU CENTRE DU THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI

CODIRECTION GÉNÉRALE
ET DIRECTION ARTISTIQUE
Sylvain Bélanger

CODIRECTION GÉNÉRALE
ET DIRECTION ADMINISTRATIVE
Étienne Langlois

DIRECTION DE PRODUCTION
Annie Lalonde
Lucie Juneau (par intérim)

DIRECTION
DES COMMUNICATIONS
ET DU MARKETING
Émilie Fortin-Bélanger

DIRECTION TECHNIQUE
Eric-William Quinn
Jérémi Guilbault-Asselin

ADJOINTE À LA
DIRECTION ARTISTIQUE
Johanne Haberlin

CONSEILLÈRE À LA DIRECTION
ARTISTIQUE ET ARTISTE ASSOCIÉE
Alexia Bürger

ADJOINTE AUX DIRECTIONS
ET AUX COMMUNICATIONS
Marion Barbier

GÉRANT
André Morissette

ASSISTANTE GÉRANTE
Sylvie Pouliot

RESPONSABLE
DE LA COMPTABILITÉ
Gisèle Morneau

RESPONSABLE DU SERVICE
AUX ABONNÉS ET DES GROUPES
Luc Brien

COORDONNATRICE
DU FINANCEMENT PRIVÉ
ET PHILANTHROPIQUE
Valérie Archambault

RESPONSABLE DE L’ACCUEIL
Guillaume Roy

BILLETTERIE
Kathleen Aubert
Mykalle Bielinski
Christine Chenard
Marielle Dalpé
Guillaume Roy
Lola Tillard

GUICHET
Étienne Blard
Stéphanie Daviau
Camila Forteza
Jules Gagnon-Hamelin
Juliette Lafrenière
Catherine Langlais
Matisse Larocque
Antonia Leney-Granger
Camille Léonard
Mirouna Oana
Émily Paradis
Jocelyn Pelletier
Arnaud Rochefort-Allie
Salématou Sakho
Ariel St-Louis Lamoureux

BAR
Gabrielle Brassard-Lecours
Jonathan Caron
Antoine Harvie-Lachapelle
Renée Lemire

ENTRETIEN DU BÂTIMENT
Alain Thériault
Samuel Blanchard
Arnaud Rochefort-Allie

RESTEZ INFORMÉS

theatredaujourdhui.qc.ca
facebook.com/ctdaujourdhui
twitter.com/ctdaujourdhui
youtube.com/theatredaujourdhui
instagram.com/ctdaujourdhui
3900.ca

LE CONSEIL D’ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE
Stella Leney
Vice-présidente – Affaires
corporatives et secrétaire générale
Hydro-Québec

VICE-PRÉSIDENT
Roger Renaud
Chef mondial de l’exploitation et
président Canada, Gestions d’actifs
Manuvie

SECRÉTAIRE
M^e Guy-François Lamy
Vice-président – Travail et affaires
juridiques, Conseil du patronat
du Québec

TRÉSORIÈRE
Gladys Caron
Présidente, Gladys Caron
Communication inc.

Jean Bard
Scénographe

Sylvain Bélanger
Codirecteur général
et directeur artistique,
Centre du Théâtre d’Aujourd’hui

Michelle Courchesne
Conseillère, Ryan affaires publiques

Nathalie Ladouceur
Première directrice, Performance
et évaluation, Investissements PSP

Étienne Langlois
Codirecteur général
et directeur administratif,
Centre du Théâtre d’Aujourd’hui

Sylvie Léonard
Comédienne

Marie-Chantale Lortie
Directrice Communications et
marketing, Centre du marketing,
des communications et des activités
internationales du Québec,
Société canadienne d’hypothèques
et de logement, Centre d’affaires
du Québec

Geneviève Morin
Associée et directrice cautionnement,
MP2B Assurance

CRÉDIT DU PROGRAMME

DESIGN
GAUTHIER

POURQUOI LE CENTRE DU THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI?

Le Centre du Théâtre d’Aujourd’hui est, encore maintenant, le seul théâtre qui se consacre entièrement à la dramaturgie d’ici.

PRÈS DE 50 ANS D’HISTOIRE

Depuis près de 50 ans, le Centre du Théâtre d’Aujourd’hui supporte la création, la production et la diffusion d’un théâtre d’auteurs québécois et franco-canadien qui défend une réflexion moderne et sans compromis sur les enjeux contemporains. C’est dans notre théâtre qu’ont été créées *Les muses orphelines*, *Des fraises en janvier* et *La liste* avant d’être traduites en plusieurs langues et présentées dans de nombreux pays.

Le spectacle musical *Belles-Soeurs*, qui a remporté un franc succès tant auprès du public que de la critique, a également vu le jour entre nos murs avant d’être présenté partout au Québec et à Paris. C’est au Centre du Théâtre d’Aujourd’hui que furent créées les pièces *Bashir Lazhar* et *Tom à la ferme*, devenues des œuvres cinématographiques reconnues internationalement. Wajdi Mouawad, Serge Boucher, André Brassard, Évelyne de la Chenelière, Dominic Champagne, René-Richard Cyr, Marie-Thérèse Fortin, Sylvie Léonard, Robert Lepage, Hélène Loiselle, Olivier Choinière, Annick Lefebvre, Michel Marc Bouchard, Guylaine Tremblay, Jean-Louis Millette, Guy Nadon, Luc Picard, Janine Sutto et Michel Tremblay ne sont qu’une infime partie des artistes de renom qui ont collaboré avec nous. Mais, au-delà de ces succès, le Centre du Théâtre d’Aujourd’hui est fier de soutenir les talents de la relève qui profitent de notre savoir-faire et du rayonnement de notre institution. Chaque saison, il emploie près de 200 artistes, concepteurs et travailleurs culturels et accueille plus de 30 000 spectateurs!

VOS COMÉDIENS PRÉFÉRÉS PLUS PRÈS DE VOUS

La salle principale (250 places) et la salle Jean-Claude-Germain (75 places) permettent aux spectateurs d’être à proximité de la scène et des comédiens, de vivre intensément la pièce, dans une ambiance intimiste.

DEUX OFFRES POUR LES ENTREPRISES

Le Centre du Théâtre d’Aujourd’hui est le lieu idéal pour sortir entre collègues et amis. Convivial et intime, il permet de partager une expérience différente et originale. Un service personnalisé, la possibilité de réserver les meilleures places, des outils de communication à votre disposition, voilà quelques-uns des avantages à sortir entre collègues au Centre du Théâtre d’Aujourd’hui:

LES GROUPES CORPORATIFS

Des billets à 28 \$ au lieu de 35 \$ pour la salle principale et 23 \$ au lieu de 27 \$ pour la salle Jean-Claude-Germain pour les groupes de 10 personnes ou plus. Des billets gratuits pour l’organisateur de groupes de 20 personnes ou plus. La possibilité de modifier votre réservation jusqu’à 2 semaines avant la représentation.

L’ABONNEMENT ENTREPRISE

Pour une entreprise, le coût d’un abonnement à un théâtre est déductible de l’impôt provincial à 100 %. De plus, le Centre du Théâtre d’Aujourd’hui offre des avantages liés à ce type d’abonnement.

CENTRE DU THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI

3900 RUE ST-DENIS MTL QC H2W 2M2
514 282-3900
THEATREDAUJOURDHUI.QC.CA

Caisse de la culture

La solution pour les travailleurs autonomes
et les entreprises culturelles



Desjardins

La Caisse de la Culture est fière
de son engagement auprès des artistes,
artisans et créateurs du théâtre québécois

Siège social – 215, rue Saint-Jacques Ouest

Bureau 200, Montréal (Québec) H2Y 1M6

(514) CULTURE - 1 800 305-ARTS

caisseculture.com